

CONSEILS POUR L'HIVER...

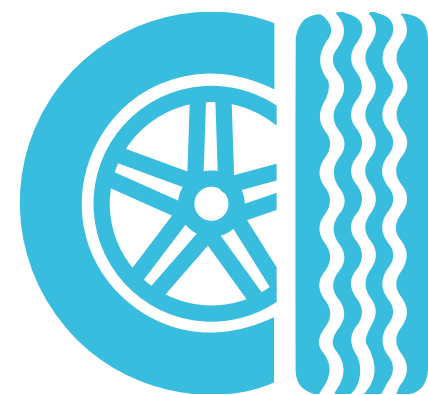
...pour une conduite plus sûre
de tous les usagers
de la route.



Que l'on soit sur le chemin du travail ou en route vers la station de sport d'hiver, il est important de ne pas sous-estimer les travers de l'hiver et d'adapter son style de conduite aux conditions routières. Voici quelques conseils pour rouler en toute sécurité en hiver.

Equipez votre voiture de pneus d'hiver. Les pneus d'hiver sont obligatoires en conditions hivernales et ceci tout au long de l'année.

Rüsten Sie Ihr Auto mit Winterreifen aus. Winterreifen sind bei winterlichem Wetter das ganze Jahr über Pflicht.



1

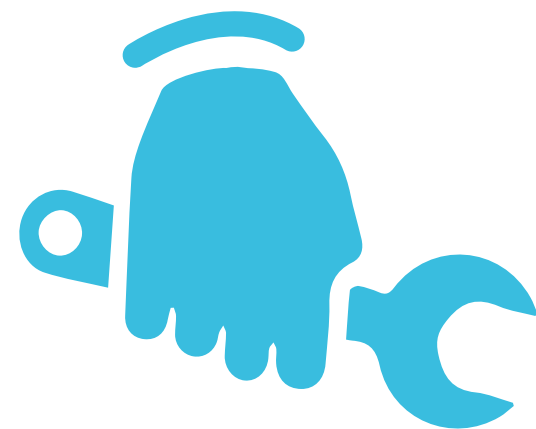
2



Dégagez l'ensemble de la voiture de la neige et de la glace avant de partir.

Befreien Sie das ganze Auto vor dem Wegfahren von Schnee und Eis.

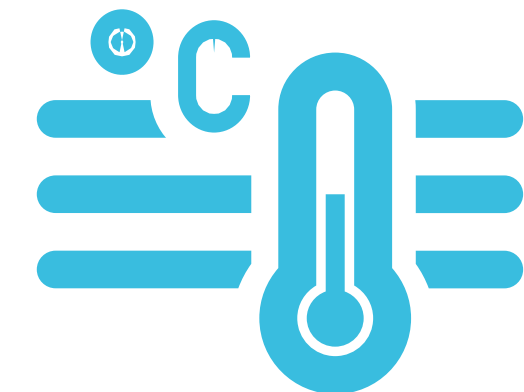
3



Assurez-vous du bon état de la batterie, des essuie-glaces, des niveaux d'antigel et de liquide de lave-glace.

Überprüfen Sie den Zustand der Batterie und der Scheibenwischer sowie den Stand von Frostschutz- und Scheibenwischerwasser.

4



Consultez la météo la veille. Si de la neige est annoncée, tenez compte des bouchons et retards et partez plus tôt ou utilisez les transports publics. Restez à l'écoute des informations routières.

Sehen Sie sich am Vortag den Wetterbericht an. Wenn Schneefälle angekündigt werden, sind Staus und Verspätungen zu erwarten, fahren Sie also etwas früher los oder benutzen Sie die öffentlichen Verkehrsmittel. Lassen Sie den Sender mit Verkehrsmeldungen eingeschaltet.

TIPPS FÜR DEN WINTER...

...damit alle Verkehrsteilnehmer
sicherer fahren.



Ob auf dem Weg zur Arbeit oder in einen Wintersportort, man sollte die Gefahren des Winters nie unterschätzen und seinen Fahrstil stets den Straßenverhältnissen anpassen. Nachstehend ein paar Tipps für sicheres Fahren im Winter.

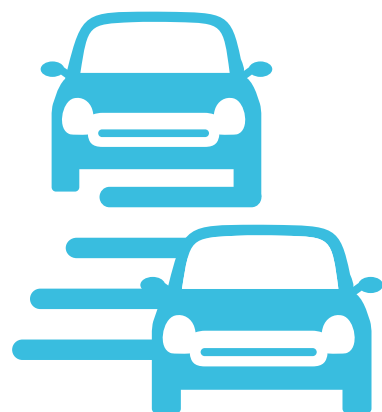
5



Modérez votre vitesse et évitez toute manœuvre brusque.

Fahren Sie langsamer und vermeiden Sie abrupte Manöver.

6



Augmentez les distances de sécurité et anticipez les freinages.

Erhöhen Sie den Sicherheitsabstand zu den anderen Autos und fahren Sie, was Bremsmanöver angeht, vorausschauend.

7



Laissez passer les chasse-neiges et engins de salage que vous rencontrez sur votre chemin.

Lassen Sie Schneeräum- und Salzstreufahrzeuge vorbeifahren.

8



Évitez de prendre des raccourcis par des zones résidentielles ou des petites routes qui ne sont pas toujours salées ou dégagées.

Vermeiden Sie Abkürzungen durch Wohngebiete oder auf kleinen Straßen, die nicht immer gestreut und geräumt werden.

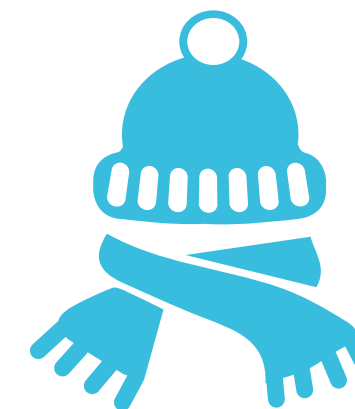
9



En cas de bouchon ou de ralentissement sur l'autoroute, ayez le bon réflexe et créez une voie médiane pour laisser passer les services de secours.

Bei Staus oder zähem Verkehr auf der Autobahn sollte in der Mitte der Fahrbahn eine Rettungsgasse für Rettungskräfte freigelassen werden.

10



Soyez préparé à un blocage éventuel ! Stockez couverture, vêtement chaud et un peu de nourriture dans la voiture. Surveillez le niveau de votre carburant.

Seien Sie auf einen eventuellen Stau vorbereitet und führen Sie im Auto eine Decke, warme Kleidung und etwas zum Essen mit. Überprüfen Sie Ihren Benzinstand.